



3 year guarantee Patent pending

MICROFLIP

CE 0082 EAC EN 358: 1999

Reinforced adjustable positioning lanyard for tree care work
Longe réglable armée pour le maintien au travail en élagage

2,5 m / 4 m / 5,5 m

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings

Traçabilité et marquage



CE 0082

- a. Body controlling the manufacture of this PPE
- b. Notified body that carried out the CE type inspection

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX 16 - N°0082

c. Traceability: **datamatrix** = model number + serial number

d. Rope diameter

e. Serial number

00 A 0000000 000

- f. Year of manufacture
- g. Month of manufacture
- h. Batch number
- i. Individual identifier

j. Standards

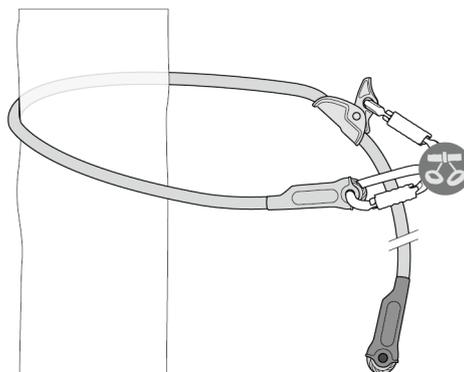
k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification

m. Compatibility

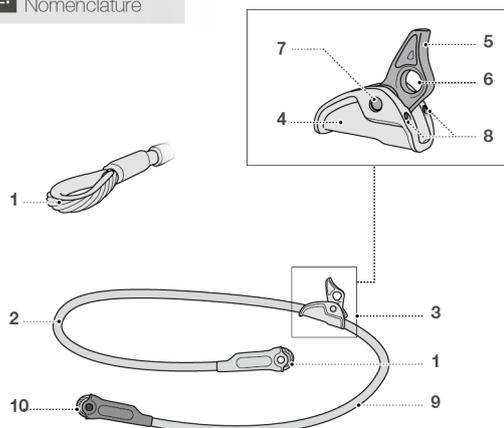
1. Field of application

Champ d'application



2. Nomenclature

Nomenclature



Spare parts

Pièces détachées



PETZL.COM



Latest version



Other languages



Technical tips



PPE checking

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

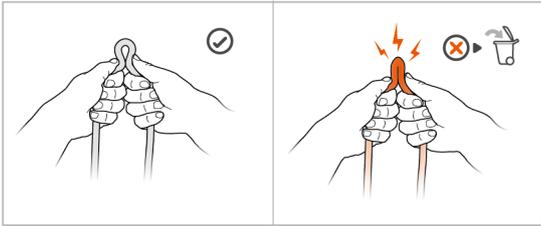


100%

Recycled paper

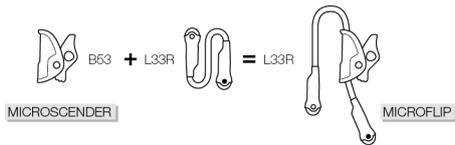
3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



4. Compatibility
Compatibilité

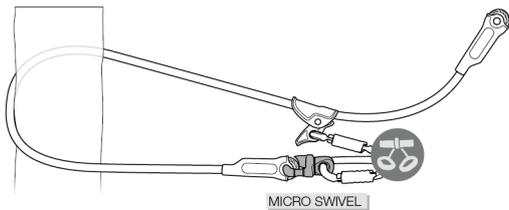
EN 358: 1999



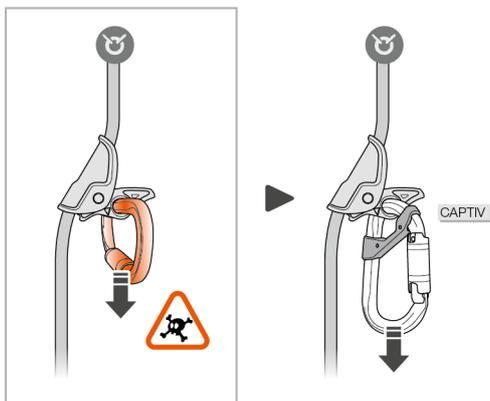
MICROSCENDER

MICROFLIP

Accessories
Accessoires

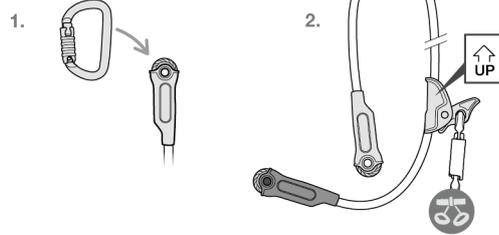


MICRO SWIVEL

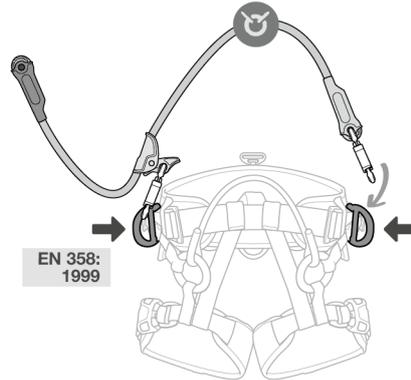


CAPTIV

5. Installing the MICROFLIP
Mise en place de la MICROFLIP

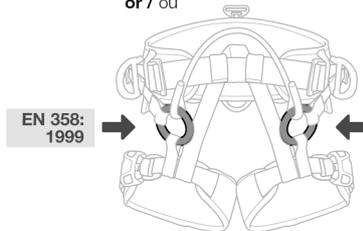


3. Connecting the lanyard to the harness
Connexion de la longe au harnais

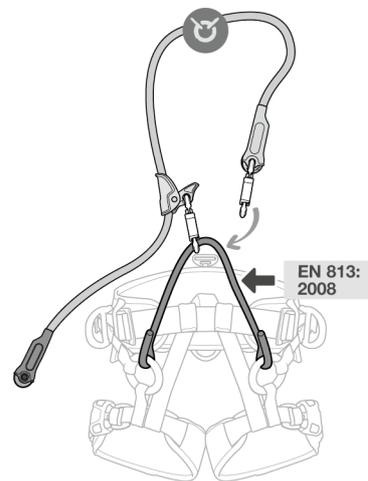


EN 358:
1999

or / ou



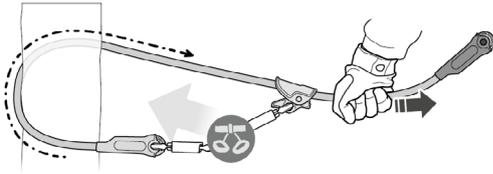
EN 358:
1999



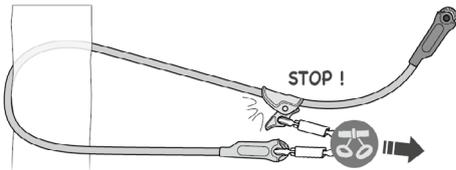
EN 813:
2008

6. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement

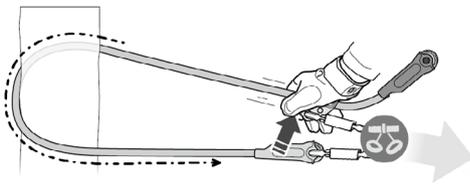
Shorten the lanyard
Raccourcir la longe



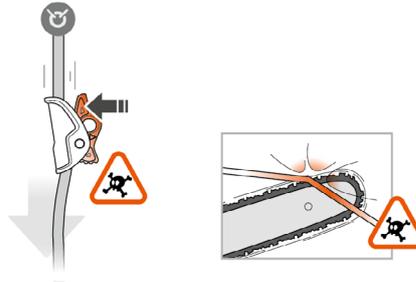
Work positioning
Maintien au travail



Extend the lanyard
Aggrandir la longe



7. Precautions for use
Précautions d'utilisation



8. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

B. Acceptable T°
T° tolérées



C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage - Transport
Stockage - transport



G. Maintenance
Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com

8. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°



+ 10
years
ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées



D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

Reinforced adjustable positioning lanyard for tree care work.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Lanyard termination, (2) Rope, (3) Rope adjuster, (4) Cam, (5) Attachment hole, (6) Axle, (7) Screw, (8) Reserve rope, (9) Sewn termination with screw-in plug.
Principal materials: aluminum, stainless steel, galvanized steel, polyester.

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

On the rope adjuster, verify there are no cracks, deformation, marks, wear, corrosion... Check the movement of the cam and the effectiveness of its spring.
On the rope, verify the condition of the sheath, and of the cable at the lanyard terminations.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of foreign objects that can impede the cam from pressing against the rope. Beware of external pressure on the cam.
Check the condition of the rope (mod, ice...).

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).
Equipment used with your MICROFLIP must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

5. MICROFLIP installation

Install a double autolocking connector on the lanyard termination.

Attach the rope adjuster to the harness with a double autolocking connector. Pass the lanyard around an anchor; make sure that the lanyard cannot slide downward in case of a fall. Attach the lanyard termination to the harness, preferably to the side attachment point opposite the one holding the rope adjuster.

6. Function principle and test

When the attachment hole on the rope adjuster is pulled, the cam pivots and pinches the rope against the frame. The cam must always be able to rotate freely.
A pull on the frame of the device unlocks it enough to enable adjustment of the lanyard length.

7. Precautions

Warning: any pressure on the cam negates the locking action.
Adjust the lanyard length to keep your weight on the system, while staying below the anchor. Moving about freely and/or falling is not allowed.
Always use two positioning or belay systems when cutting. The reinforced rope is not indestructible and can be cut by a chainsaw.

Accessories

A MICRO SWIVEL used on the lanyard end helps reduce wear on the cable.

8. Additional information

The MICROFLIP lanyard must not be used for fall arrest. It may be necessary to supplement the work positioning system with a fall arrest system.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength of 12 kN).
- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- WARNING - DANGER: take care that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) **- I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability: datamatrix = model number + serial number - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certaines techniques et usages sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'usage correct de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

Longe réglable armée pour le maintien au travail en élagage.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Terminaison de longe, (2) Longe, (3) Bloqueur, (4) Came, (5) Trou de connexion, (6) Axe, (7) Vis, (8) Réserve de longe, (9) Terminaison cousue avec bouchon vissé.
Matériaux principaux : aluminium, acier inoxydable, acier galvanisé, polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Sur le bloqueur, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usure, corrosion...

Contrôlez la mobilité de la came et l'efficacité de son ressort.

Sur la longe, vérifiez l'état de la gaine et du câble au niveau des terminaisons de longe.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.
Attention aux objets étrangers pouvant gêner l'appui de la came sur la corde. Attention aux appuis extérieurs sur la came.
Vérifiez l'état de la corde (boue, gel...).

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).
Les éléments utilisés avec votre MICROFLIP doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362 par exemple).

5. Installation du MICROFLIP

Installez un connecteur à double verrouillage automatique sur la terminaison de longe.
Connectez le bloqueur au harnais à l'aide d'un connecteur à double verrouillage automatique. Ceinturez un ancrage, assurez-vous que la longe ne puisse pas glisser vers le bas en cas de chute. Connectez la terminaison de longe au harnais, de préférence sur le point d'attache symétrique à celui portant le bloqueur.

6. Principe et test de fonctionnement

Lors d'une traction sur le trou de connexion du bloqueur, la came pivote et pince la corde contre le corps. La came doit toujours être libre de rotation.
Une traction sur le corps de l'appareil suffit à moduler le blocage pour régler la longueur de la longe.

7. Précautions

Attention, tout appui sur la came annule le blocage.
Réglez la longueur de longe pour être en tension sur le système, restez en aval de l'ancrage. Pas de déplacement libre et de chute autorisés.
Utilisez toujours deux systèmes de maintien ou d'assurance lors de la coupe. La longe armée n'est pas indestructible et peut être coupée par une tronçonneuse.

Accessoires

Le MICRO SWIVEL utilisé en bout de longe permet de limiter l'usure du câble.

8. Informations complémentaires

La longe MICROFLIP ne doit pas être utilisée pour l'arrêt de chute. Il peut être nécessaire de compléter le système de maintien au travail par un dispositif de protection contre les chutes de hauteur.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).
- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.
- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.
- Un harnais d'anti-chute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- ATTENTION DANGER, veillez à ce que vos produits ne trottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.
- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.
- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION: un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute importante (ou effort),
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/ réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) **- I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave à mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type - c. Traçabilité : datamatrix = référence produit + numéro individuel - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Einstellbares Verbindungsmittel mit Stahlkern zur Arbeitsplatzpositionierung bei der Baumpflege. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:
- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Angemessen zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Endverbindung, (2) Verbindungsmittel, (3) Sealkern, (4) Reibnocken, (5) Verbindungöse, (6) Achse, (7) Schraube, (8) Seilressive, (9) Vermahte Endverbindung mit verschraubter Endkappe.

Materialien: Aluminium, Edelstahl, verzinkter Stahl, Polyester.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie die Seillemme auf Risse, Deformationen, Kratzer, Abnutzungen- und Korrosionserscheinungen usw. Überprüfen Sie die Gängigkeit des Reibnockens und ob die Rückholfeder einwandfrei funktioniert. Überprüfen Sie den Zustand des Mantels und des Stahlsais an den Endverbindungen des Verbindungsmittels.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind. Achten Sie auf Fremdkörper, die den Druck des Reibnockens auf das Seil behindern können. Achten Sie darauf, dass von außen nichts gegen den Reibnocken drückt. Überprüfen Sie den Zustand des Seils (verdrecktes, verrostes Stah usw.).

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel). Die mit Ihrem MICROFLIP verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Karabiner EN 362).

5. Installation des MICROFLIP

Befestigen Sie ein Verbindungselement mit automatischer Zwei-Wege-Verriegelung an der Endverbindung.

Befestigen Sie die Seillemme mit einem Verbindungselement mit automatischer Zwei-Wege-Verriegelung am Gurt. Schlingen Sie das Verbindungsmittel um einen Anschlagpunkt und vergewissern Sie sich, dass es im Falle eines Sturzes nicht abrutschen kann. Befestigen Sie die Endverbindung an der Halteöse des Gurts gegenüber der Öse, an dem die Seillemme befestigt ist.

6. Bedienung und Funktionsprüfung

Bei Belastung der Verbindungöse der Seillemme dreht sich der Reibnocken, drückt das Seil gegen den Körper und blockiert es so. Der Reibnocken muss sich stets ungehindert drehen können.

Um die Länge des Verbindungsmittels einzustellen, reicht es, die Blockierung durch Ziehen am Gerätekörper zu lockern.

7. Vorsichtsmaßnahmen

Warnung: Jeglicher Druck auf den Reibnocken hat die Aufhebung der Bremswirkung zur Folge. Stellen Sie die Länge des Verbindungsmittels so ein, dass das Seil gestrafft ist und bleiben Sie unterhalb des Anschlagpunkts. Fortbewegung und Sturzgefahr müssen ausgeschlossen sein. Verwenden Sie bei Schneidarbeiten immer zwei Positionierungen- oder Sicherungssysteme. Das Verbindungsmittel mit Stahlkern ist nicht unzerstörbar und kann von einer Ketten säge durchtrennt werden.

Zubehör

Ein am Ende des Verbindungsmittels installierter MICRO SWIVEL reduziert die Abnutzung des Stahlsais.

8. Zusätzliche Informationen

Das MICROFLIP-Verbindungsmittel darf nicht zum Auffangen eines Sturzes verwendet werden. Gegebenenfalls müssen Sie das System zur Arbeitsplatzpositionierung durch ein System zur Absturzicherung ergänzen.

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.
- Der Anschlagpunkt des Systems muss oberhalb des Benutzers angebracht sein und den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagpunkts muss 12 kN betragen.

- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.

- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- **ACHTUNG GEFÄHR:** Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.

- Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. **WARNUNG**, das regungslose Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängetrauma).

- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.

- Die Gebrauchsanleitungen in Landessprache müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung:
- In einem Auffangsystem sind Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:
- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).
- Das Überprüfungsergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften) oder durch andere Umstände (unzureichende Lagerung, unzureichende Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist).

Zeichenerklärungen:
A. Unbegrenzte Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen - D. Reinigung - E. Trocknung - F. Lagerung/Transport - G. Pflege - H. Änderungen/Modifikationen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr: 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix = Artikelnummer + individuelle Nummer - d. Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI). Cordino regolabile rinforzato per il posizionamento nel lavoro su piante. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Terminazione cordino, (2) Cordino, (3) Bloccante, (4) Camma, (5) Foro di collegamento, (6) Asse, (7) Viti, (8) Riserva di cordino, (9) Terminazione cucita con copertura a vite. **Materiali principali:** alluminio, acciaio inossidabile, acciaio galvanizzato, poliestere.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date; fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare sul bloccante l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione... Controllare la mobilità della camma e l'efficacia della sua mola.

Verificare sul cordino lo stato della calza e del cavo a livello delle terminazioni di cordino.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

Attenzione ai corpi estranei che possono ostacolare l'appoggio della camma sulla corda. Attenzione alle pressioni esterne sulla camma.

Verificare lo stato della corda (lango, gelo...).

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con il MICROFLIP devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettoni EN 362).

5. Installazione del MICROFLIP

Installare un connettore a doppio bloccaggio automatico sulla terminazione del cordino. Collegare il bloccante all'imbracatura mediante un connettore a doppio bloccaggio automatico.

Controllare un ancoraggio, assicurarsi che il cordino non possa scorrere verso il basso in caso di caduta. Collegare la terminazione del cordino all'imbracatura, preferibilmente sul punto di attacco simmetrico a quello con il bloccante.

6. Principio e test di funzionamento

Nel caso di una trazione sul foro di collegamento del bloccante, la camma ruota e stringe la corda contro il corpo. La camma deve sempre poter ruotare liberamente.

È sufficiente una trazione sul corpo del dispositivo per modulare il bloccaggio e regolare la lunghezza del cordino.

7. Precauzioni

Attenzione, qualsiasi pressione sulla camma annulla l'azione bloccante.

Regolare la lunghezza del cordino per essere in tensione sul sistema, restare al di sotto dell'ancoraggio. Nessuno spostamento libero e caduta autorizzati.

Utilizzare sempre due sistemi di posizionamento o assicurazione durante il taglio. Il cordino rinforzato non è indistruttibile e può essere tagliato con una motosega.

Accessori

Il MICRO SWIVEL utilizzato all'estremità del cordino consente di ridurre l'usura del cavo.

8. Informazioni supplementari

Il cordino MICROFLIP non deve essere utilizzato per arrestare le cadute. Può risultare necessario completare il sistema di posizionamento sul lavoro con un dispositivo di protezione contro le cadute dall'alto.

- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà. L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

- In un sistema di arresto caduta, prima di ogni utilizzo, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.

- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.

- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.

- In un periodo più sopraggiungente al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.

- **ATTENZIONE PERICOLO**, verificare che i prodotti non sfregino contro materiali abrasivi o parti taglienti.

- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. **ATTENZIONE**, la sospensione inerte nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.

- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.

- Assicurarsi che le marcatore sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione:
ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:
- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:
A. Durata illimitata - B. Temperature tollerate - C. Precauzioni d'uso - D. Pulizia - E. Anzichivi - F. Stoccaggio/trasporto - G. Manutenzione - H. Modifiche/riparazioni (probate al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - I. Domande/contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio di protezione insufficiente. 3. Informazioni importanti sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas técnicas y sencillos ejercicios.

Señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmedse de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI). Elemento de amarre regulable armado para la sujeción en poda. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN
Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.
Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

- Antes de utilizar este equipo, debe:
- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
 - Formarse específicamente en el uso de este equipo.
 - Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
 - Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bien informados visualmente de la persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Terminal del elemento de amarre, (2) Elemento de amarre, (3) Bloqueador, (4) Leva, (5) Orificio de conexión, (6) Eje, (7) Tornillo, (8) Reserva de elemento de amarre, (9) Terminal cosido con tapón atornillado.
 Materiales principales: aluminio, acero inoxidable, acero galvanizado y políéster.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo. Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses (en función de la frecuencia de la utilización en vigor en su país y de las condiciones de utilización). Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe que el bloqueador no tenga fisuras, deformaciones, marcas, desgaste, corrosión... Controle la movilidad de la leva y la eficacia de su muelle. En el momento de probar el estado de la funda y del cable al nivel de los terminales del elemento de amarre.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí. Atención a los objetos extraños que puedan estorbar el apoyo de la leva sobre la cuerda. Atención a los apoyos exteriores sobre la leva. Compruebe el estado de la cuerda (barro, hielo...).

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta). Los elementos utilizados con el MICROFLIP deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

5. Instalación del MICROFLIP

Instale un conector con doble bloqueo de seguridad automático en el terminal del elemento de amarre. Conecte el bloqueador al arnés mediante un conector con doble bloqueo de seguridad automática. Rodee un anclaje, asegúrese de que el elemento de amarre no pueda deslizar hacia abajo en caso de caída. Conecte el terminal del elemento de amarre al arnés, preferentemente en el punto de enganche simétrico al que está instalado el bloqueador.

6. Principio y prueba de funcionamiento

Quando se tracciona del orificio de conexión del bloqueador, la leva pivota y pinza la cuerda contra el cuerpo. La leva siempre debe poder rotar libremente. Una tracción del cuerpo del aparato basta para modular el bloqueo para regular la longitud del elemento de amarre.

7. Precauciones

Atención: cualquier apoyo sobre la leva anula el bloqueo. Regule la longitud del elemento de amarre para estar en tensión en el sistema y permanezca por debajo del anclaje. No estan autorizados los desplazamientos libres ni las caídas. Utilice siempre dos sistemas de sujeción o de seguridad durante el corte. El elemento de amarre armado no es indestructible y puede ser cortado por una motosierra.

Accesorios

El MICRO SWIVEL utilizado en la punta del elemento de amarre permite limitar el desgaste del cable.

8. Información complementaria

El elemento de amarre MICROFLIP no debe ser utilizado como anticadidas. Puede que sea necesario completar el sistema de sujeción con un dispositivo de protección contra las caídas de altura.

- Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN). - En un sistema anticadidas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- Cuando su utilización es en el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.
 - Un arnés anticadidas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticadidas.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
 - ATENCIÓN PELIGRO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN: estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
 - Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja:
 ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe darse de baja cuando:
 - Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
 - El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
 - No conoce el historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
 Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:
A. Vida útil limitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza - E. Secagem - F. Armazenamento/transporte - G. Manutenção - H. Modificações/repárações (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **I. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave a mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo - c. Trazabilidad: datamatrix = referencia producto + número individual - d. Diámetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo

Esta notícia explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas. Os painéis de alerta informam-vos de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações disponíveis em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e utilizar corretamente o seu equipamento. Toda a má utilização deste equipamento estará na origem de perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI). Elemento ajustável reforçado de posicionamento no trabalho para arboricultura. Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO
As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.
Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

- Antes de utilizar este equipamento, deve:
- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
 - Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.
 - Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
 - Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir esta responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Terminação da longe, (2) Longe, (3) Bloqueador, (4) Carne, (5) Orificio de conexão, (6) Eixo, (7) Parafuso, (8) Ponta livre da longe, (9) Terminação com tampão aparafusado. Materiais principais: alumínio, aço inoxidável, aço galvanizado, políéster.

3. Controlo, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento. Ajuste o comprimento da utilização aprofundada, por pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registe os resultados na ficha de revisão do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas de fabrico, aquisição, primeira utilização, das próximas inspeções periódicas, defeitos, chamadas de atenção, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

No bloqueador verifique a ausência de fissuras, deformação, marcas, desgaste, corrosão... Controle a mobilidade da carne e a eficácia da sua mola. Na longe verifique o estado da camisa e do cabo de aço ao nível das terminações da longe.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros. Atenção aos objectos estranhos que possam impedir o apoio da carne na corda. Atenção aos apoios externos sobre a carne. Verifique o estado da corda (argila, gel...).

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional). Os elementos utilizados com o seu MICROFLIP devem estar conformes às normas em vigor no seu país (mosquetões EN 362, por exemplo).

5. Instalação do MICROFLIP

Instale um conector com dupla segurança automática na terminação da longe. Conecte o bloqueador ao harnês com a ajuda de um conector com dupla segurança automática. Cinja um ramo para uma ancoragem, assegure-se que a longe não consegue deslizar para baixo em caso de queda. Conexão da terminação da longe ao harnês, de preferência no ponto de fixação simétrico aquela a que o bloqueador está fixa.

6. Principio e teste de funcionamento

Aquando da tração sobre o orificio de conexão do bloqueador, a carne pivota e vem apertar a corda contra o corpo. A carne deve manter-se sempre livre para rodar. Tração aplicada sobre o corpo do aparelho é suficiente para modular a blocagem para o ajuste do comprimento da longe.

7. Precauções

Atenção: qualquer apoio no antrave da carne anula a blocagem. Ajuste o comprimento da longe para ficar em tensão no sistema, manter-se a jusante da amarração. Nada de deslocações nem de quedas autorizadas. Utilize sempre dois sistemas de posicionamento ou de segurança durante o corte ou desbaste. A longe reforçada não é indestrutível e pode ser cortada pela serra.

Accesórios

MICRO SWIVEL utilizado na ponta da longe permite limitar o desgaste do cabo.

8. Informações complementares

A longe MICROFLIP não deve ser utilizada para travar uma queda. Poderá ser necessário complementar o sistema de posicionamento no trabalho por um dispositivo de protecção contra quedas em altura.

- Preveja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades. - A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema de travamento de quedas, é essencial verificar o espaço livre necessário ao utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão contra o solo ou obstáculo, em caso de queda.
 - Cuide para que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e à altura de queda.
 - Um arnés anticadidas é o único dispositivo de preensão do corpo que é permitido utilizar num sistema de travamento de quedas.
 - Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- ATENÇÃO PELIGRO: cuide para que os produtos não sejam sujeitos a fricções de materiais abrasivos ou peças cortantes.
 - Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO, estar suspenso e inerte num harnês pode despoletar perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nas notícias técnicas de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.
 - As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento na lingua do país de utilização.

- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

ATENÇÃO: um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, aristas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser abtido quando:
 - Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).
 - O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Você não conhece a história completa de utilização.
 - Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua os produtos abitados para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:
A. Duração de vida ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauções de utilização - D. Limpeza - E. Secagem - F. Armazenamento/transporte - G. Manutenção - H. Modificações/repárações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - **I. Questões/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto de material o de fabricación. Estão excluídos: desgaste normal, oxidación, modificaciones o retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Painel de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre funcionamento ou performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Traçabilidade e marcações

a. Organismo controlador do fabrico deste EPI - b. Organismo notificado interveniente para o exame CE de tipo - c. Trazabilidade: datamatrix = referência do produto + número individual - d. Diâmetro - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Leia atentamente a notícia técnica - l. Identificação do modelo

In deze bijluster wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod. De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM). Verstelbare gewapende leeflijn voor werkpositionering tijdens het boomroeien. Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET
De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.
U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

- Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:
- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
 - Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van deze uitrusting.
 - Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
 - De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en getrainde personen. U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Uiteinde van de leeflijn, (2) Leeflijn, (3) Touwkleem, (4) Kam, (5) Verbindingscoog, (6) As, (7) Schroef, (8) Leeflijfreserve, (9) Genselid uiteinde met schroefkop. Voornaamste materialen: aluminium, roestvrij staal, gegalvaniseerd staal, polyester.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting. Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (lees de gebruiksinstructies van uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Leef de gebruiksregels na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeed de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur.

Vóór elk gebruik

Kijk de touwkleem na op de aanwezigheid van scheuren, vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ... Controleer de mobiliteit van de kam en de doelbetrofendheid van de veer. De leeflijn: controleer de staat van de mantel en de kabel ter hoogte van de uiteinden van de leeflijn.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vervolg u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar. Let op voor vreemde elementen die de druk van de kam op het touw kunnen belemmeren. Let op voor druk van buitenaf op de kam. Controleer de staat van het touw (modder, vorst ...).

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie). De elementen die u samen met uw MICROFLIP gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabiners EN 362).

5. Installatie van de MICROFLIP

Plaats een karabiner met dubbele automatische vergrendeling op het uiteinde van de leeflijn. Verbind de touwkleem met de gordel door middel van een karabiner met dubbele automatische vergrendeling. Omgord een verankering, zorg ervoor dat de leeflijn bij een val niet naar beneden kan schuiven. Verbind het uiteinde van de leeflijn bij voorkeur met de gordel op het indruipnet dat symmetrisch is met het indruipnet waarvan de touwkleem hangt.

6. Principe en werkingstest

Bij tractie op het verbindingscoog van de touwkleem zal de kam draaien en het touw tegen de body klemmen. De kam moet steeds vrij kunnen draaien. Tractie op de body van het apparaat is voldoende om de blokkering, voor de regeling van de lengte van de leeflijn, te wijzigen.

7. Voorzorgsmaatregelen

Opgelet: elke druk op de kam maakt de blokkering onmogelijk. Pas de lengte van de leeflijn aan zodat u het systeem onder spanning houdt en blijf onder de verankering. Geen vier verplaatsing en val toegelaten. Gebruik tijdens het zagen steeds twee werkpositionerings- of beveiligingssytemen. De gewapende leeflijn is niet onverwoestbaar en kan met een zaag doorgesneden worden.

Accessoires

De MICRO SWIVEL die gebruikt wordt op het einde van de leeflijn, beperkt de slijtage van de kabel.

8. Extra informatie

De MICROFLIP leeflijn mag niet gebruikt worden als valstopt systeem. Het kan nodig zijn om het systeem voor werkpositionering aan te vullen met een beschermingssysteem tegen hoogtevallen.

- Voorziede van nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.

- Die verankering van het systeem bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de norm EN 795 (minimale weerstand van 12 kN).

- In een valstopt systeem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vier ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hinderbis bij een val vermeden wordt.

- Zorg ervoor dat de juiste positionering van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken.
 - In een valstopt systeem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.

- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheid functie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.

- OPGELET GEVAAR: zie erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakken of scherpe randen.

- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. OPGELET: onbeveiligde hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsels of de dood veroorzaken.

- De gebruiksstructies, bepaald in de bijluster van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- De gebruiksstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Afsluiting:
 OPGELET: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zee water, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:
 - Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
 - Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
 - Het product is niet langer geschikt voor de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...)

Vernietig deze uitrusting volledig om een ander product te vernietigen.

Pictogrammen:

A. Onbepaalde levensduur - B. Toegelaten temperatuur - C. Gebruiksvoorschriften - D. Reiniging - E. Droogtransport - F. Berging - G. Onderhoud - H. Veranderingen/ herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **I. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering van de producten

a. Controleorgaan voor de productie van deze PBM - b. Erkend keuringsorganisme dat zich uitstrekt over het EC type-examen - c. Tracering: datamatrix = keuringsreferentie + individueel nummer - d. Diameter - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagemark - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijluster - l. Identificatie van het model

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområdet

Personlig skyddsutrustning (PPE)

Förstärkt justerbar positioneringarna för arbete inom trävård.

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktivera där denna typ av utrustning används är alltid riskfylld.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användarinstruktioner.
- På särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Sydd ögla, (2) Rep, (3) Justeringsanordning, (4) Kam, (5) Infästningshål, (6) Axel, (7) Skruv, (8) Reservlinn, (9) Sydd ögla med skruvplugg.

Huvudsakliga material: aluminium, rostfritt stål, galvaniserad stål, polyester.

3. Besiktning, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land den används samt under vilka förhållanden den används). Följ de anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i beaktade punkter för PPE: typ, modell, kontaktnro tillverkaren, serienummer eller individuellt nummer, datum; tillverkning, inköp, första användning, nästa besiktning; problem, kommentarer, besiktarens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

På justeringsanordningen: kontrollera att det inte finns några sprickor, deformationer, märken, slitage, rost... Kontrollera rörligheten i kammen och funktionen på dess fjäder.

På repet: kontrollera skicket på mantel samt på kabel vid sydda öglor.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansett i förhållande till varandra.

Värn särskilt på frammande föremål som kan förhindra kammen från att pressas mot repet. Var uppmärksam på extern tryck på kammen.

Kontrollera skicket på repet (lera, is...).

4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med MICROFLIP måste följa de standarder som finns i

det land den används (t.ex. EN 362 karbiner).

5. Installationen av MICROFLIP

Koppla in en dubbel autolåsande karbin i den sydda änden.

Koppla justeringsanordningen till selen med en dubbel autolåsande karbin. Placera linan kring ankaren, se till att linan inte kan glida neråt i händelse av ett fall. Fäst den sydda änden till selen, helst till infästningspunkten i sidan motsatt den där justeringsanordningen är inkopplad.

6. Funktionsprincip och test

När infästningshålet på repjusteraren dras, vrids kameran och nyper repet mot rämnen. Kammen måste alltid kunna rotera fritt.

När man drar i anordningens ram, den läser upp tillräckligt för att kunna justera linans längd.

7. Försiktighetsåtgärder

Varning: all tryck på kammen omväggar linans.

Justera linans längd så att systemet håller din vikt, och stanna nedanför ankaret. Det tillåts inte röra sig fritt och/eller falla.

Använd alltid två positionerings eller säkringssystem vid fällning. Det förstärkta repet är inte oförstörbart och kan kapas med en motorsåg.

Tillbehör

MICRO SWIVEL i repänden hjälper reducera kabel slitage.

8. Ytterliggare information

MICROFLIP linan får inte användas för fällskydd. Det kan vara nödvändigt att komplettera positioneringssystemet med en fällskyddssystem.

- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Systemets förankringspunkt bör vara ovanför användaren och skall uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hållfästet 12 kN).

- I ett fällskyddssystem är det viktigt att kontrollera den erforderiga frihöjden under användaren före varje användning för att undvika kontakt med marken eller kollision med ett hinder vid ev. fall.

- Se till att ankarpunkterna är korrekt placerade för att minska risken för, och höjden av, ett fall.
- En fällskyddssele är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen i ett fällskyddssystem.
- När flera olika utrustningsdelar används hop kan en farlig situation uppstå när en delens säkerhetsfunktion kan påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.
- VARNING, FARA: se till att produkterna inte skrapar emot skrovliga eller vassa ytor.
- Användare måste vara friska för att utföra aktiviteter på hög höjd. VARNING: att hänga fritt utan att röra på sig (t.ex vid medvetlöshet) längre perioder i sele kan leda till allvariga skador eller dödsfall.
- Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Bruksanvisningen för denna utrustning måste finnas tillgänglig på det språk som tasila i det land där produkten ska användas.

- Se till att märkningarna på produkten är läsbara.

När produkten inte längre ska användas:
VARNING: i extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den använts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).

Produkten måste kasseras när:

- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar inspektionen, på grund av dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.
- När den blir omöden gga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, nya teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.

Först dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Obegränsad livslängd - B. Godkända temperaturer - C. Försiktighetsåtgärder användning - D. Rengöring - E. Torkning - F. Förvaring/transport - G. Underhåll - H. Ändringar/reparationer (g) tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, fösumlighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påverkar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestanda. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Kopplingsan som verifieras genom tillverkare av PPE - b. Testorgan som utför CE-test – c. Spårbarhet: datormatris = modellnummer + serienummer - d. Diameter - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs instruktionen nogra innan användning - l. Modellbeteckning

FI

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jotkin tekniikat ja käyttötavat on esitelty. Turvassymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdollista antaa ne kaikki. Tärkeistä päätyöksestä ja lisädeteilistä osoitteesta Petzl.com. Olet itse vastuussa siitä, ette huomioid varoituksia ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen käyttöön liittyvässä turvallisuuteen riittää. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Henkilösuojain (PPE).

Vahvistettu säädettävä asementtilitostuköysi arboristityöhön.

Tuotetta ei saa kuumittaa yli sen kestävyyden, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- Lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Harjoita käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käyttökelpoisuuteen ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain päteväät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat päteväin ja vastuullisin henkilöinä välittömän valvonnan ja silmälääpöjen alaisia.

Olet vastuussa teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja sinä annat seurauksen näistä. Olet itse olekykyväsi ja oikeutettu riittämään tätä vastuuta, ja jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Liitosköyden pää, (2) Köysi, (3) Köysisäätääjä, (4) Tarrainsapa, (5) Kiinnitysreikä, (6) Akseli, (7) Ruuvi, (8) Varaköysi, (9) Ohmeltu päätösliikenni ruuvattavalla tulpaalla.

Päämaterialia: alumiini, ruostumaton teräs, galvanoitu teräs, polyester.

3. Tarkastuskohteet

Varusteellisesti luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzl suosittelee tekemään asiantuntijan toimesta tarkastuksen vähintään kerran vuodessa (riippuen kyseisen valtion säädöksistä sekä käyttöolosuhteista). Noudata osoitteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajain yhteyshenkilö, sarja- tai yksilönnumero, ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus, päivämäärä, valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerän, seuraavaan määräkkäistarkastukseen.

Ennen jokaista käyttöä

Varmista ettei köysisäätäjässä ole halkeamaa, väänntymää, jäikkiä, kulumia, syöpymiä tms. Tarkista tarrainsavain liikkuvuus ja sen jousen tehokkuus.

Tarkista kädien mantterin ja liitosköyden päiden vajerin kunto.

Käytön aikana

On tärkeää tarkastaa tuotteen kunto ja sen liittyminen järjestelmän muihin välineisiin säännöllisesti. Varmista ettei kaikki varustet voi oikeassa asennossa toisiinsa näiden. Varo ulkopuolisia esineitä, jotka voivat estää tarrainsappaa painumaasta käyttöä vasten. Varo tarrainsappaan kohdistuvaa ukkopuusta painetta. Tärkeästä köyden kunto (mutta, jäik...).

4. Yhteensopivuus

Varmista tuotteen yhteensopivuus niiden käyttämissä järjestelmän osien kanssa (yhteensopivus = hyvä toimivuus yhdestä käytetynä).

MICROFLIP:in kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardeja (esim. EN 362 -sulurakennot).

5. MICROFLIP:in asennus

Kiinnitä automaattisesti lukkiutuva sulurengas liitosköyden päätöslenkkiin. Kiinnitä köysisäätäjä valjaisiin automaattisesti lukkiutuvalle sulurunkaalle. Vie liitosköysi ankkurin ympärä ja varmista ettei liitosköysi pääse liukumaan alaspaän putoamislantteensa. Kiinnitä liitosköyden päätöslenkki valjaisiin, mieluiten suvinkinnityspiteeseen joka on toisella sivulla köysisäätäjään nähden.

6. Toiminnan periaate ja testi

Kun köysisäätäjän kiinnityksestä vedetään, tarrainsapa tarttuu urassa kulkevaan köyteen. Tarrainsavain pitää aina voida kiertyä vapasiti.

Runkoa vedettäessä laite avautuu tarpeeksi siihen, että liitosköyden pituutta voi säätää.

7. Varoituspisteet

Varoitus: mikä tahansa tarrainsappaan kohdistuva painaminen estää lukitus toiminnan.

Säädä liitosköyden pituutta niin, että käyttäjän paino jää köyden ikeään ja käyttäjä pysyy ankkurin alapuolella. Vapaaliikuttuminen jai/putoamittuminen eivät ole sallittuja.

- Älä leikkauta alas leikatessa ase asementti- tai varmistusjärjestelmää. Vahvistettu köysi ei ole rikottumattoma ja sen voi katkaista moottorisahalla.

Tarvikkeet

Liitosköyden päässä käytetty MICRO SWIVEL vähentää vajerin kohdistuvaa kulutusta.

8. Lisätietoa

MICROFLIP-liitosköyettä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Työasemointijärjestelmään on mahdollisesti lisättävä putoamisen pysäyttäjä järjestelmä.

- Sinulla on oltava pelkämättömyyden ja nopeasti toteutettavat pelastuskeinot, jos tämän varusteen käytön aikana ilmantuu ongelmia.

- Järjestelmän ankkuripesteen tulisi mieluiten sijaita käyttäjän yläpuolella, ja sen tulisi täyttää EN 795 -standardin vaatimukset (minimikelpoisuus 12 kN).

- Putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä on erityisen tärkeää tarkistaa vaadittava tukeavuusjärjestelmän alia ennen jokaista käyttöä, jotta välttään siltä, että käyttäjä putoamislantteensa iskeytyy maahan tai johonkin esteeseen.

- Varmista ettei ankkuripesteellä on asianmukainen sijainti välttääkseen riskejä ja minimoidaksesi putoamismatkan.

- Putoamissuojankokovaljaat ovat aina hyväksytyy väline, jolla tuetaan kehoa putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä.

- Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatoiminto saattaa häiritä toisen varusteen turvatoimintoa, mikä voi johtaa vaaralliseen.

- VAROITUS, VAARA: ää seillä tuotteiden hiertyvän narumittain pintoihin tai terävin reunoihin.

- Käyttäjien käyttöä soveltu lääketeollaisen kunntonsa puoleista toimintaan korkealla.

VAROITUS: pitkäaikainen valjaiden raskaus rokkiminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- On noudatettava kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuotekohtaisia käyttöohjeita.

- Tämän varusteen käyttäjielle on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa varustetta tulään käyttämää.

- Varmista ettei tuotteen merkinnät ovat luettavissa.

Milöin varusteet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden anioan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (anকারত olosuhteet, merimittaus, terävät reunat, äänimäiset lämpötilat, kemikaalit...).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- Se on allistunut räjähille pudotuskelle (tai raskaille kuormitukselle).
- Se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta.
- Ei tunne sen käyttöhistoriaa täysin.
- Se vaihtene lämmänsäädön, standardien, teknikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai kun se tulee yhteensopimattomaksi muiden varusteiden kanssa.
- Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jotta kukaan käytä niitä enää.

Ikonit:

A. Rajoittamaton käyttöikä - B. Hyväksytyt käyttölämpötilat - C. Käytön varoitimet - D. Puhdistus - E. Kuvaaminen - F. Säilytys/kuljetus - G. Huolto - H. Muutokset/korjaukset (kielellä muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varoasia) - I. Kysymykset/yhteydenotto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvialit. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, huonot materiaalit, varusteiden tehty muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja valmistusmääritymysten tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuote ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteesta toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyyys ja merkinnät

a. Tämän henkilösuojaimen valmistusta valvovala laho - b. CE-tyyppitarkastuksen suorittava laho - c. Jäljitettävyyss: tietomatriis = malli numero + sarjanumero - d. Halkaisija - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskaukaus - h. Eränumero - i. Yksilöllinen tunnistus - j. Standardit - k. Lue käyttöohjeet huolellisesti - l. Mallin tunnistekoodi

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte tekniker og bruksmetoder er beskrevet.

Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umögjlig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig vernestyr (P.V.)

Justert og forsterket støttelene for posisjonering under arbeid i trær.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARESEL

Aktivtør som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørgre for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet, og tilgne deg kunnskap om dets kapasitet og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Linne på støttelene, (2) Tau, (3) Taulekme, (4) Låsekam, (5) Tikoblingshull, (6) Aksel, (7) Skru, (8) Reservetau, (9) Sydd end med skruemontert plugg.

Hovedmaterialer: aluminium, rustfritt stål, galvanisert stål, polyester.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret). Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. For resultatene inn i et P.V.U-kontrollskjema: utstyrstype, modell, navn og kontakinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, datoer:

produksjonsdato, kjøpsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og markerte feil, kontrollørens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

For du bruker produktet

Kontroller at taulekmen ikke har sprekker, bulker, merker, slitasje, er rustet osv. Sjekk bevegeligheten til låsekammen og at fjæringen fungerer som den skal.

Kontroller tilstanden til strompen på tauet og kabelen på endene av støttelene.

Hver gang produktet brukes

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

Vær oppmerksom på fremmedegemer som kan hindre låsekammen i å presses mot tauet. Vær oppmerksom på ytre trykk på låsekammen.

Sjekk tilstanden på tauet (sele, is...).

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibel = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Utstyret brukes sammen med MICROFLIP må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (t.eks. karabinere godkjente i henhold til EN 362).

5. Tikobling av MICROFLIP

Koble et dobbelt selvåsende koblingsstykke til enden på støttelene.

Koble taulekmen til selen med et dobbelt selvåsende koblingsstykke. For støttelene rundt et forankringspunkt og påse at den ikke kan skli nedover ved et eventuelt fall. Koble enden på støttelene til selen, fortrinnsvis på sidetilkoblingspunkt på motsatt side av det som taulekmen er festet i.

6. Funksjonsprinsipp og funksjonssjekk

Når tikoblingshullet på taulekmen belastes, vil låsekammen klemme og låse tauet mot rämnen. Låsekammen kan kunne rotere fritt til enhver tid.

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Variující symboly upozorňují na některá potenciálně nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Všechny výrobky je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP).

Zasazený nastavitelný polohovací spojovací prostředek pro arboristiku.

Zařízení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Cinnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou s podstaty nebezpečné.

Za své jednání, rozhodování a z bezpečnost zodpovídáte sami.

Před použitím tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout zcela spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob.

Za své činy, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nestěe schopni, nebo nejste v pozici tou zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Zakončení spojovacího prostředku, (2) Lano, (3) Nastavovací zařízení lana, (4) Vačka, (5) Připojovací otvor, (6) Cep, (7) Šroub, (8) Přesahující lano, (9) Zajiště zakončení se šroubovací záložkou.
Použití materiálů: hliník, nerezová ocel, galvanizovaná ocel, polyester.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporušení vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkové revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Postupujte dle pravidel uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

U nastavovacího zařízení lana: zkontrolujte přítomnost prasklin, deformací, výpůl, opotřebení, korozí... Zkontrolujte pohyby vačky a účinnost průžiny. Na laně zkontrolujte stav optletu a ocelového lana na zakončených spojovacích prostředku.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

Pozor na cizí předměty, které mohou zabránit vačce v sevění lana. Pozor na visící lana na vačku.

Zkontrolujte stav lana (plátlo, led...).

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá soudinnost).

Vybavení používané s vaší pomůckou MICROFLIP musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

5. Instalace produktu MICROFLIP

Do zakončení spojovacího prostředku umístíte spojku s dvojitou automatickou pojistkou zámku.

Nastavovací zařízení lana připojte pomocí spojky s dvojitou automatickou pojistkou zámku k postroji. Spojovací prostředek umístíte kolem kotvicího bodu, ujistěte se, že v případě pádu nemůže sklouznout dolů. Zakončení spojovacího prostředku připojte k postroji. Přednostně k postřemům připojovacímu bodu na opačné straně, než je připojeno nastavovací zařízení lana.

6. Základní funkce a zkuška funkčnosti

Při zatažení za připojovací otvor nastavovacího zařízení lana se vačka natocí a seveří lano proti rámu. Vačka se musí vždy volně otáčet.

Zařízení za rám pomůcky ji uvolní dostatečně tak, aby bylo možné nastavit délku lana.

7. Bezpečnostní opatření

Upozornění: jakýkoliv tlak na vačku vyřadí blokovací funkci.

Děku spojovacího prostředku nastavte tak, aby byl systém neustále zatížen a vy stálí pod kotvicím bodem. Volný pohyb a/nebo pád není povolen.

Při reálné včdy postupujte dvoje polohovací nebo zajišťovací systém. Zesílené lano není zamýšlené a při řezání motorovou pilou může dojít k jeho přetržení.

Příslušenství

MICRO SWIVEL použitý na konci spojovacího prostředku pomůže snížit opotřebení ocelového lana na koncích.

8. Doplňkové informace

Spojovací prostředek MICROFLIP nesmí být používán pro zachycení pádu. Někdy může být nutné doplnit pracovní polohovací systém systémem pro zachycení pádu.

- Musíte mít zachránny plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.
- Kotvicí zařazení bod by se měl minimálně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).
- V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.
- Zkontrolujte správnou polohu kotvicího bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.

-Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.

- Jestliže používáte různé části výstroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti výstroje.
- POZOR, NEBEZPEČÍ: vyvarujte se odíratí tohoto výrobku o drsné povrchy a aktivně vyčištěné prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).
- Uživatelé provádějící údržbu ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: Nehybné zavěšení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.
- Označení produktu udržujte čitelné.

Kdy vaše vybavení vyřadí:

POZOR: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).
Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nemáte jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostní opatření - D. Čistiění
E. Sušení - F. Skladování/transport - G. Údržba - H. Úpravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů)
- I. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vadý materiálů a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední rizko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálního rizku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Organ kontrolující výrobu tohoto OOP - b. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky CE - c. Sledovatelnost: označení = číslo produktu + výrobní číslo - d. Průměr - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Identifikační číslo individuální kontroly - j. Normy - k. Poznorné číete návod k používání - l. Identifikační typ

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu.

Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia.

Symbol trapezj czasoch ostrzegając przed niekierowymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem waszego sprzętu, ale nie jest niemożliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić aktualnie instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Skład: Ochrony Indywidualny (SOI)

Łonża regulowana, stabilizująca w pozycji roboczej, do arbostryki. Produkt nie może być poddawany obciążeniu przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odowiedzialność

UWAGA

Wszystkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przezczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika.
- Zdolny odpowiednio przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złeakowanie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie rozumiając instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Zakonczenie łonży, (2) Łonża, (3) Przyrząd zaciskowy, (4) Krzywka, (5) Otwór do wpinania, (6) Os, (7) Śruba, (8) Rezerwa łonży, (9) Zakonczenie szyszane z wkręconą zatyczką.
Materiały podstawowe: aluminium, stal nierdzewa, stal galvanizowana, poliester.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Ważne bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania). Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następných kontrol, wagi, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Před každým użyciem

Sprawdźc przyrząd zaciskowy: brak słabych deformacji, pęknięć, korozji, zużycia itd.
Sprawdźc mocowanie krzywki i sprawnie działanie jej sprężyny.
Sprawdźc stan optotu łonży i linki stalowej przy zakonczeniach szyszanych łonży.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewníc się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia. Uwaga na obec przedmoty mogące zakłócić działanie krzywki. Uwaga na zewnętrzny nacisk na krzywke.
Sprawdźc stan liny (zablokosa, zakłozdosa itd.).

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz wiadciosa dla produktu instrukcja).
Elementy wyposażenia używane z waszym przyrządem MICROFLIP muszą być zgodne z obowiązującymi normami (na przykład karabinki EN 362).

5. Zakładanie MICROFLIP

Wpiąć łącznik z podwójną automatyczną blokadą do zakonczenia łonży.

Wpiąć przyrząd zaciskowy do uromy przy pomocy łącznika z podwójną automatyczną blokadą. Opaśać punkt stanowiskowy, upewnić się, że łonża nie może się zsunąć w dół w razie upadku. Wpiąć końcówkę łonży do uromy, najlepiej do punktu wpinania symetrycznego do tego, do którego jest wpięty przyrząd zaciskowy.

6. Zasada i test działania

Podczas obciążenia otworu do wpinania przyrządu zaciskowego, krzywka obraca się i zaciska liny w obudowie. Krzywka musi mieć swobodę rotacji.
Obciążenie obudowy przyrządu wystarczy do regulacji blokowania, by dopasować długość liny.

7. Środki ostrożności

Uwaga: każdy nacisk na krzywke anuluje funkcję blokowania.
Dopasować długość liny tak, by system był napięty.
Pozostawać pod stanowiskiem.
Swobodne przemieszczanie się i upadek nie są dozwolone.
Podczas sćinki używać zawsze dwóch systemów podtrzymywania lub asekuracji.
Łonża z rdzeniem z linki stalowej nie jest niezniszczalna i może być przecięta przez piłę łańcuchową.

Aksesorja

MICRO SWIVEL używany na końcu łonży zmniejsza zużycie linki stalowej.

8. Dodatkowe informacje

Łonża MICROFLIP nie może być używana do zatrzymywania upadków. Może nastąpić konieczność uzupełnienia systemu roboczego przez urządzenie chroniące przed upadkiem z wyjątkiem cherników przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem, niezbędne jest sprawdzenie wymaganej wolnej przestrzeni pod użytkownikiem, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkodę.

- Sprawdźc czy punkt stanowiskowy jest prawidłowo ustawiony, aby zmniejszyć ryzyko i wysokość odpadnięcia.
- Uprawnienia przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie cherników przed upadkiem z wysokości.
- Niebezpieczeństwo! Podczas używania wielu elementów wyposażenia, szczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.
- UWAGA, NEBEZPIECZYSTWIO: należy zwracać uwagę by wasze produkty nie były o skorżkłe czy ostro krawędzie.
- Nie uprawiać działalności wysokościowej, jeśli istnieją jakiekolwiek medyczne przeciwwskazania. UWAGA: bezwzględne wieszanie w uromy może doprowadzić do poważnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.
- Należącone do produktu instrukcje użytkownika muszą być zawsze przestrzegane.
- Użytkownikowi musza być dostarczone instrukcje obsługi w języku jakiego się używa w kraju użytkownika.
- Upewnić się co do widoczności oznaczeń na produkcie.

Utilizacja:

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, poważne odpadnięcie itd.

Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

- Zaliczył mocny upadek (lub obciążenie).

-Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący.
Istnieje jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.

- Nie jest znana pełna historia użytkowania.
- Jeśli jest przestarzały (rozwoj prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem tego samego użycia, zarzewiać, przetwarzane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Piktogramy:

A. Czas życia nielimitowany - **B. Tolerowane temperatury** - **C. Środki ostrożności podczas użytkowania** - **D. Czyszczenie** - **E. Suszenie** - **F. Przechowywanie/transport** - **G. Przebieg/naprawa** (zakazany napraw wytykanych poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych))
- I. Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: uszkodzone normalnego użycia, zarzewiać, przetwarzane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieodwracalnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narazenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Organ kontrolujący produkcję tego SOI - b. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji UE - c. Identyfikacja: datamatrix + kod produktu + numer indywidualny - d. Średnica - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miesiąc produkcji - h. Tydzień produkcji - i. Numer partii - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcje obsługi - l. Identyfikacja modelu

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vašega opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.

Vse oznake je potrebno pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměvanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Oseba varovalna oprema (OV).

Ojačan nastavljiv podaljšek za namestitev pri vzdrževanju drevas.

Teга izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot j zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Před uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostimi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti a uporaba izdelka povezano tveganje.

Neposluševanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovornosti sta za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzemanje njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevesti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) zaključek podaljška, (2) vr, (3) regulator podaljška, (4) čeljust, (5) pritrdilna točka, (6) os, (7) vijak, (8) rezerva vr, (9) zaštitni zaključek z vijakom

Glavni materiali: aluminij, nerjavje jeklo, galvanizirano jeklo, poliester.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoporečnostjo vaše opreme.

Petzl priporoča podoben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaših pogojev uporabe). Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, vrne uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, teža, vse opombe, ime pregledovalca in podpis.

Před vsako uporabo

Na regulatorju podaljška preverite, da ni nobenih razpok, deformacij, prask, obrabe, korozije... Preverite premikanje čeljusti in učinkovitost njene vzmeti.

Na vrvi preverite stanje plašča in jeklenice na zaključkih podaljška.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

Pažite na tuje, ki lahko ovirajo čeljust pri pritiskanju na vrvi. Pažite se zunanjega pritiska na čeljusti.

Preverite stanje vrvi (blato, led...).

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).
Oprema, ki jo uporabljate z vašim MICROFLIP podaljškom, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 vponke).

5. Namestitve podaljška MICROFLIP

Za zaključek podaljška vpište vponko z dvojnim samodejnim zapiranjem.
Regulator podaljška vpište na pas z vponko z dvojnimi samodejnimi zapiranjem. Podaljšek namestite okoli sidrišča; prepičajte se, da podaljšek v primeru padca ne more zdrsni navzdol.
Vpišite zaključek podaljška na pas, po možnosti na stransko navezovalno mesto, nasproti sistemu, ki drži regulator podaljška.

6. Princip delovanja in test

Ko povlečete za pritrdilno točko na regulatorju podaljška, se čeljust zavrti in potisne vrvi ob telo. Čeljust se mora ves čas prosto obračati.

Poteg za okvir pripomočka tega odklene dovolj, da omogoči prilagoditev dolžine podaljška.

7. Varnostna opozorila

Opozorilo: vsak pritisk na čeljusti zmanjša lastnost zaklepanja.

Prilagodite dolžino podaljška tako, da je sistem obremenjen z vašo težo, medtem ko stojite pod sidriščem. Svobodno gibanje in/ali padec ni dovoljen. Med rezanjem vrve uporabite dve namestitvi ali varovalna sistema. Ojavana vrvi ni neumnijava in jo je mogoče predati z motorno žago.

Dodatki

Uporaba škripca MICRO SWIVEL na koncu podaljška pomaga zmanjšati obrabo jeklenice.

8. Dodatne informacije

MICROFLIP podaljška ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Morda bo potrebno dopolniti sistem namestitve pri delu s sistemom za ustavljanje padca.

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.
- Nosilni pritrdišče sistema naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helytelen használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módjairól és az ezek kapcsolatos aktuális kiegészítő információiról tájékozódjon a Petzl.com honlapon. Az új információkat tartalmazó értesítések elolvásásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés. Állítható kántár munkahelyzet pozicionálására favágáshoz. A terméket tilos a megadott szakfőizárláságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli céra használni.

Felőlésseg

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseirért és biztonságáért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak elnyílt és kórtételt.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csak képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználóknak legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseirért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Kántár végződése, (2) Kántár, (3) Visszatütagató, (4) Szorítónyelv, (5) Csatlakoztatás, (6) Tengely, (7) Csavar, (8) Tartalék kótel, (9) Varrott kötélfégződés csavaros dugasszal. Alapanyagok: alumínium, rozsdamentes acél, galvanizált acél, poliszter.

3. Ellenőrzés, megvizsgálándó részek

Felszerelésének a) ellenőrzése az Őn biztonságának záloga.

A Petzl javaslata a felhasználók alapos felülvizsgálati kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használt országában hatályos jogszabályok és a használt körülményeinek függvényében). Tartssa be a Petzl.com honlapon ismertetett használati módokat. A felülvizsgálat eredményét az egyéni védőfelszerelés nyilvántartólapján kell rögzíteni: típus, modell, gyártó, egyéni azonosító vagy sorozatszám, gyártás, változás és első használatbavétel dátuma, következő esedékes felülvizsgálati időpontja, hiba, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenőrizze, nem láthatók-e a terméken repedések, deformációk, karcolások, az elhasználdtság vagy korrozio nyomai vagy egyéb károsodások. Ellenőrizze a szorítónyelv szabad mozgását és rugdja működését.

Ellenőrizze a kántár köpenyének és a drótkótel végződésének állapotát.

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

Vigyázzon idegen testek akadályozhatják a szorítónyelv felfekvését a kótelre. Ügyeljen arra, hogy a szorítónyelvet ne érje külső nyomás.

Ellenőrizze a kótel állapotát (sár, jég stb.).

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelésé és a használt biztosítórendszer többi elemével (kompatibilitás - az eszközök jó együttműködése). A MICROFLIP-et egyúttel használhatja más Petzl termékekkel az adott ország előírásainak (p. Európában a karabínereknek az EN 362 szabványának stb.).

5. A MICROFLIP csatlakoztatása

Akasszon kettős, automata zárendszerű összekötőelemet a kántár végébe. Csatlakoztassa a visszatütagatót a beülőhöz kettős, automata zárendszerű összekötőelemmel. Kösse körül a kántárát a kikötési pontot, és győződjön meg arról, hogy zuhanás esetén a kántár nem csúszhat meg kótel. Akassza a kántár végződését a beülőbe, lehetőleg szimmetrikusan ahhoz a bekötési ponthoz képest, melybe a visszatütagatót akasztja.

6. Működési elv és működőképesség vizsgálata

A visszatütagató csatlakoztatására gyakorolt hűzőelő hatására a szorítónyelv elfordul, és a kótel a híz, és a nyelv közé szorul. Ügyelni kell arra, hogy a szorítónyelv mindig szabadon elfordulhasson.

Az eszköz testének meghúzásával a blokkolás oldható, és a kántár hossza állítható.

7. Óvintézkedések

Vigyázzon, a szorítónyelvet éró bármilyen nyomás akadályozza a blokkolást.

Állítsa be a kántárát, terheljen bele a rendszerbe, maradjon a kikötési pont alatt. Az eszközzel szabadon mozoghat, de belesliss látható. Ha végződéssel dolgozik, mindig két pozícionálórendszerrel illetve két biztosítórendszerrel használjon. A megerosított kántár nem tönkretethetetlen, és a lánccűrész átvághatja.

Kiegészítők

A kántár végén alkalmazva a MICRO SWIVEL csökkentheti a drótkótel elhasználdósáát.

8. Kiegészítő információk

A MICROFLIP kántár nem használható esét megtartására. A munkahelyzetet pozícionáló rendszerk í kell egészíteni zuhanás megtartására alkalmas eszközzel.

- Legyen elérhető távolsgában egy mentőfelszerelési szükség esetére.
- A rendszer kikötési pontja a felhasználó fölött helyezkedjen el és feleljen meg az EN 795 szabvány előírásainak (legalább 12 kN szakítószilárdság).
- Minden zuhanást megtártó rendszerben minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatt rendelkezésre álló szabad esésteret, nehogy a felhasználó esés közben a talajnak, a szerkezetnek vagy más tárgyának ütközzön.
- A kikötési pont pozícionálásánál ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimálisztására.
- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testhevederzett használható.
- Többféle felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonságos működését akadályozza.
- VIGYÁZAT, VESZÉLY! mindig ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimálisztására.
- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testhevederzett használható.
- Többféle felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonságos működését akadályozza.
- VIGYÁZAT, VESZÉLY! mindig ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimálisztására.
- A felhasználó egészségi állapota feleljen meg a magasban végzett tevékenység követelményeinek. FIGYELEM: beülőhevederzetben való hosszantartó lógás eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos kéningségi rendellenességekhez vezethet.
- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.
- A felhasználónak a termékek egyútt a termék használati utasítását is rendelkezésére kell bocsátani a forgalomba hozás helyének nyelvén.
- Gondoskodjon a terméken található jelölések láthatóságáról.

Lesolejtés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlétől, éleken való felkúlvástól, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.
- A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kételem merül fel.
- Nem ismer pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.
- Használatla elavult (jogszábak, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt)
- Használati utasítások nem semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

A. Korlátlan élettartam - B. Használat hőmérséklete - C. Óvintézkedések - D. Tisztítás E. Szállítás - F. Tárolás/szállítás - G. Karbantartás - H. Módosítás/javítások (a Petzl pótkatarrész kivételével csak a gyártó szakszervezetben engedélyezett) - **I. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy háziálgos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés várós veszély. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

a. Jelen egyéni védőfelszerelés gyártásánál ellenőrző szervezet - b. CE (tipusanúsitványt kiadó) notifikált szervezet - c. Nyomon követhetőség: számzár + termék cikkszám + egyedi azonosítószám - d. Altmérő - e. Egyedi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás hónapja - h. Szériaszám - i. Egyedi azonosítókd. - j. Szabványok - k. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - l. Modell azonosítója

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше оборудование. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего оборудования.

Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках. При использовании вашего оборудования. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете последние версии данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование вашего оборудования. Неправильное использование данного оборудования может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ). Регулируемый строп со стальным сердечником для позиционирования на рабочем месте в арбористике. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Дейтельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

- Перед использованием данного снаряжения вы должны:
- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Осознавать специальные возможности вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Конец стропа, (2) Строп, (3) Устройство регулировки длины, (4) Кулачок, (5) Присоединительное отверстие, (6) Ось, (7) Винт, (8) Свободный конец, (9) Прошитый конец с заглушкой. Основные материалы: алюминий, нержавеющей сталь, оцинкованная сталь, полиэстер.

3. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего оборудования. Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При плановом осмотре следуйте инструкциям на сайте petzl.com. Результаты планового осмотра заносится в инспекционную форму вашего СИЗ, которая должна содержать следующую информацию: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дефекты, применения, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Убедитесь в отсутствии на зажиме трещин, деформаций, отметин, следов износа и коррозии. Убедитесь, что кулачок подвижен и его возвратная пружина функционирует правильно.

Убедитесь в хорошем состоянии оплетки и троса на концах страховочного стропа.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другим элементам системы. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

Следите за посторонними предметами – чтобы они не могли помешать кулачку правильно захватить строп. Обращайте внимание на внешнее давление на кулачок. Проверьте состояние веревки (лед, грязь и т.д.).

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие). Снаряжение, которое вы используете с вашим MICROFLIP, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, карбины EN 362).

5. Установка MICROFLIP

Установите карабин с двойной автоматической блокировкой на конец страховочного стропа.

Присоедините устройство регулировки длины к привязи с помощью карабина с двойной автоматической блокировкой. Обратите внимание на точку анкерного крепления, убедитесь, что строп не соскальзнет вниз при падении. Присоедините конец стропа к привязи - по возможности, к точке крепления, противоположной той, на которой закреплено устройство регулировки длины.

6. Принцип работы и функциональная проверка

Когда присоедините устройство всегда находится под нагрузкой, кулачок прижимает строп к корпусу зажима. Кулачок отверстие должен иметь возможность свободно вращаться. Достаточное натяжение корпуса устройства, чтобы ослабить зажиме стропа и получить возможность отрегулировать длину стропа.

7. Меры предосторожности

Внимание, любое давление на кулачок сводит на нет его зажимающую функцию. Регулируйте длину страховочного стропа таким образом, чтобы он всегда был нагружен и вы оставались ниже точки анкерного крепления. Свободное перемещение и падение не допускаются. При спиливании веток всегда используйте две системы позиционирования или страховки. Металлический строп не является абсолютно прочным и может быть поврежден пилой.

Аксесуары

MICRO SWIVEL, используемый на конце стропа, уменьшает износ троса.

8. Дополнительная информация

Страховочный строп MICROFLIP не предназначен для защиты от падения. В дополнение к системе рабочего позиционирования вам может потребоваться система защиты от падения.

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.
- Точку анкерного крепления для системы желательно располагать над пользователем, и она должна отвечать стандарту EN 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).
- При использовании систем защиты от падения очень важно проверить перед началом работ наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под работником, чтобы избежать удара о препятствие в случае падения.
- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму возможность срыва и уменьшить высоту падения.
- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения.
- В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения.
- **ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ:** следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые предметы.
- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. **ВНИМАНИЕ:** зависание в страховочной привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.
- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, должны быть приняты во внимание.
- Инструкция по эксплуатации должна поставяться вместе с оборудованием и на языке страны, в которой используется данное оборудование.
- Убедитесь в том, что маркировка изделия может быть прочитана.

Функциональные риски:

- А. Срок службы неограничен - В. Допустимый температурный режим - С. Меры предосторожности - D. Чистка - E. Сушка - F. Хранение/транспортировка - G. Обслуживание - H. Модификация/ремонт** (запрещены все мастерские Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты
- Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:
 - Снаряжение подвергалось действию сильного рывка или большой нагрузке.
 - Снаряжение не удовлетворило требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.
 - Вы не знаете полную историю его эксплуатации.
 - Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением и т.д.
- Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.
- Рисунки:**
- А. Срок службы неограничен - В. Допустимый температурный режим - С. Меры предосторожности - D. Чистка - E. Сушка - F. Хранение/транспортировка - G. Обслуживание - H. Модификация/ремонт** (запрещены все мастерские Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала или от производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего устройства. 4. Техническая несоместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

a. Организация, контролирующая производство данного СИЗ - b. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам CE - c. Прослеживаемость: матрица данных = артикул изделия + индивидуальный номер - d. Диаметр - e. Серийный номер - f. Год изготовления - g. Месяц изготовления - h. Номер партии - i. Индивидуальный номер изделия - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно за актуалната допълнителна информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещo.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС). Армирано регулируемо позициониращо въже за работа по дървото. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предизначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ
Деинстоте, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.
Вашите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се уверявате в работата със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуваща риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещите с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице. Всяка отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Защит край на въжето, (2) Въже, (3) Регулиращо устройство, (4) Палец, (5) Отвор за закачане, (6) Ос, (7) Болт, (8) Резервно въже, (9) Защит край, залушени с тапа.

Състав: алуминий, неръждаема стомана, галванизирана стомана, полиестер.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца и/или в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС-тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Проверявайте регулиращото устройство за пукнатини, деформации, белези, износване, корозия... Проверете подвижността на палеца и функционирането на пружината. Проверявайте състоянието на бронята и на сръбчевата в краищата на въжето.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго. Внимавайте за чужди тела, които могат да попречат на движението на разполагащия елемент по въжето. Внимавайте да няма външен натиск върху палеца. Проверявайте състоянието на въжето (кал, лед...).

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с MICROFLIP, трябва да отговарят на действащите в страната стандарти (например съединителите на EN 362).

5. Поставете на MICROFLIP

Включете карабинер с автоматична муфа, отваряща се с две движения, в края на въжето. Закъчете регулиращото устройство към сръбчута с монотна на карабинер с автоматична муфа, отваряща се с две движения. Обгърнете с въжето опорен елемент, уверете се, че при падане на ползвателя въжето не може да се плъзне надолу. Закъчете края на въжето към сръбчута, препоръчително е към точката симетрична на тази, към която е закъчено регулиращото устройство.

6. Принцип на действие и проверка на функционирането

Когато карабинерът се натовари, палецът притиска въжето към корпуса на регулиращото устройство. Палецът трябва винаги да може свободно да се завърта. Един натиск върху корпуса на уреда е достатъчно условие, за да се промени блокирането и да стане възможно регулирането на въжето.

7. Предпазни мерки

При външен натиск върху палеца застопоряването няма да сработи. Регулирайте дължината на въжето така, че то да бъде опънато и стоите под точката на закрепване. Недопустимо е да има свободното движение и падане. По време на рязане използвайте винаги две системи за позициониране или осигуряване. Армираното въже не е неразрушимо и може да бъде срязано от рязачи.

Аксесори

Използването на MICRO SWIVEL в края на въжето ограничава износването.

8. Допълнителна информация

Позициониращото въже MICROFLIP не трябва да се използва като средство за спиране на падане. Може да се наложи да се използва освен позициониращата система и система с елементи срещу падане от височина.

- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.
- Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).
- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползвателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.
- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падане.
- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.
- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.
- **ВНИМАНИЕ, ОПАСНО:** следете средствата да не се трият в абразивни материали или режещи елементи.
- За извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. **ВНИМАНИЕ:** неподвижно висещо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.
- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.
- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.
- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

- Един продукт трябва да се бракува, когато:
 - Понесъл е значителен удар (или наточаване).
 - Резултати от проверката на продукта е незадоволителен. Смяняте се в неговата надзорност.
 - Имате информация как е бил използван преди това.
 - Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).
- Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Неограничен срок на годност - **B.** Позволена температура - **C.** Предупреждения при употреба - **D.** Почистяване - **E.** Сушене - **F.** Съхранение/транспорт - **G.** Поддръжка - **H.** Модификации/ремонти (забележи се извън сервизите на Petzl изключение само за резервни части) - **I.** Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отпъс се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляване, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с голям риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Организация, контролираща производството на това ЛПС - b. Организация, оторизирана за изпълнение SE на типа - c. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Диаметър - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партия - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) ペトリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。ツリーアップ使用するワークポジショニング用調節型強化ランヤードです。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品の使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から自分の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) ランヤード先端、(2) ロープ、(3) ロープ調節器、(4) カム、(5) アタッチメントホール、(6) 軸、(7) スクリュー、(8) 末端側ロープ、(9) 縫製処理済みの末端 (ホールプラグ付)
 主な素材: アルミニウム合金、ステンレススチール、亜鉛メッキ銅、ポリエスチル

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ロープ調節器にひび割れ、変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。ロープの外皮およびランヤード先端のケーブルの状態を確認してください。

使用中の注意事項

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。異物が挟まることにより、カムの動きが妨げられることがあるため、注意してください。カムに外的な力が加わらないように注意してください。ロープの状態 (泥、水等) を確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。MICROFLIP と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ユーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

5.MICROFLIP のセット

ランヤード先端にダブルアウトロッキングカラбинаをセットします。ダブルアウトロッキングカラбинаを使用してロープ調節器をハーネスに取り付けます。ランヤードを支点に回し掛けします。墜落した場合にはランヤードが下方にずれ落ちないことを確認してください。ランヤード先端をハーネスに取り付けます。側部アタッチメントポイントに取り付ける場合、ロープ調節器とは反対側のアタッチメントポイントに取り付けてください。

6.機能の原理と確認

ロープ調節器のアタッチメントホールに荷重がかかると、カムが回転してロープを挟みます。カムの動きが妨げられないようにしてください。ロープ調節器を操作することにより、ロックが解除され、ランヤードの長さを調節することができます。

7.注意

警告: カムに不適切な力が加わると、ロックが解除されます。常にシステムにテンションをかけた状態を維持し、アンカーよりも低い位置を維持できるように、ランヤードの長さを調節してください。テンションをかけていない状態で動いたり、墜落したりしないでください。剪定や伐採を行う際は、必ず2つのワークポジショニング用システムもしくはビレイ用システムを使用してください。強化ロープは絶対に破断しないものではなく、チェーンソーにより切断される可能性があります。

アクセサリ

ランヤード先端に MICRO SWIVEL を使用することで、ケーブルの劣化を抑えられます。

8.補足情報

ランヤード MICROFLIP は墜落を止める目的では使用できません。状況によっては、ワークポジショニング用システムとは別にフォールアレスト用システムを併用する必要があります。

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください
- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォー

ルアレストハーネスのみです
 - 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
 - 警告、危険、製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですすれないように注意してください
 - ユーザーは、高所で活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります
 - 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
 - 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないではありません
 - 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
 - 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
 - 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
 - 完全な使用履歴が分からない
 - 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
 このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数 (特に設けていません) - B.使用温度 - C.使用上の注意 - D.クリーニング - E.乾燥 - F.保管 / 持ち運び - G.メンテナンス - H.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I.問い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながる恐れがあります。2.事故や怪けにつながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.しはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b.CE 適合評価試験公認機関 - c.トレーサビリティデータマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d.直径 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다.

사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하며 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.

각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE), 수목 관리 작업을 위한 강화된 조절 가능한 위치 확보 랜야드, 본 제품은 자체 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이 장비를 नियत하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가가 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가가 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 랜야드 끝, (2) 로프, (3) 로프 조절장치, (4) 캠, (5) 연결 구멍, (6) 축, (7) 스크류, (8) 예비 로프, (9) 스크류인 플러그가 있는 박음질 된 끝부분, 주요 재질: 알루미늄, 스테인리스 강, 아연 도금 강, 폴리에스터.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 관련성이 있다. 페츨은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의사용 환경에 따라 다를 것). 페츨의 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구멍일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

로프 조절 장치에 걸러짐, 변형, 흠집, 마모, 부식 등이 생긴 부분이 있는지 반드시 확인해본다. 캠의 움직임과 스프링의 효율성을 확인한다.

로프 표면의 상태, 랜야드 끝의 케이블의 상태를 확인한다.

제품 사용 중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다. 캠이 로프쪽으로 밀어주는 동작을 방해할 수 있는 이물질이 있는지 확인한다. 캠의 외부 압력을 확인한다. 로프의 상태를 확인한다 (진흙, 얼음,...).

4. 호환성

본 제품이 사용자 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). MICROFLIP과 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 362 카라비너).

5. MICROFLIP 설치

랜야드 끝부분에 이중 자동 잠금 연결장비를 설치한다. 로프 조절장치를 이중 자동 잠금 연결장비가 설치된 안전벨트에 연결한다. 확보물에 랜야드 보낸다. 추락시 랜야드가 아래로 미끄러질 가능성이 없는지 반드시 확인한다. 랜야드 끝부분을 안전벨트에 연결하되, 가급적이면 로프 조절 장치를 유지하고 있는 쪽의 반대편 측면 연결 지점에 연결한다.

6. 성능 원칙 및 테스트

로프 조절장치의 연결 구멍이 닿거지면 캠이 회전하며 프레임에 로프를 조인다. 캠은 항상 자유롭게 움직일 수 있어야 한다. 장비의 프레임이 닿거지면 랜야드 길이 조절이 가능할 정도로 잠금이 해제된다.

7. 주의사항

경고: 캠에 가해지는 어떤 압력도 잠금 성능에 지장을 줄 수 있다.

확보를 아래에 위치하고 자신의 체중을 시스템에 유지하기 위해 랜야드 길이를 조절한다. 자유로운 움직임이나 추락은 허용되지 않는다.

절단 시 항상 2 개의 위치 잡기 또는 확보 시스템을 사용한다. 강화된 로프는 파손 불가하며 사슬톱을 사용하여 절단할 수 있다.

소姆

랜야드 끝에 사용된 MICRO SWIVEL은 케이블 상에서의 마모를 줄여준다.

8. 추가 정보

MICROFLIP 랜야드는 추락 제동 용도로 제작된 제품이 아니다.

추락 제동 장치와 함께 작업 위치 확보 시스템을 추가하여 사용해야 할 수 있다.

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN). - 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.

- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.

- 추락 제동 안전대는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.

- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고- 위험: 장비가 거칠거나 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.

- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전대에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은

심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.

- 본 제품의 사용설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야만 한다.

- 제품의 무게는 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기 지침:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.

- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조:

A. 사용: 무제한 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세탁 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (페츨 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 무료 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바른 사용이 없는 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 오도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 효율에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인장 기판 - b. CE 유형 시험 수행 기판 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 일련 번호 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인

CN

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。

警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络Petzl。

1.应用范围

个人防护设备 (PPE)。

个人强型可调节树上作业定位检索。

该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该项负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1) 检索终端，(2) 绳索，(3) 绳索调节器，(4) 凸轮，(5) 连接孔，(6) 转轴，(7) 螺丝，(8) 多余绳索，(9) 带有塞子的缝合终端。

主要材料：铝合金，不锈钢，镀锌钢，聚酰胺。

3.检测、检查要点

您装备的完整性关系到您的安全。

Petzl建议至少每12个月由一个有资质的人进行仔细检查（根据您的所在国的要求和使用情况）。请根据Petzl.com所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、制造商信息、系列号或独立编码、日期：生产、购买、第一次使用、下一次检查；问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查绳索调节器无裂纹、形变、瘪痕、磨损、腐蚀等...检查凸轮能否活动及其弹簧的弹性。

检查绳索的绳皮状态和检索终端的钢缆。

使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的连接部份状况至关重要。

确保系统内所有装备均互相正确连接。

注意外来物会阻碍凸轮压住绳索。注意外部压力施加到凸轮上。

检查绳索的状况（泥土、结冰...）。

4.兼容性

确保该产品在工作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能交互）。

与MICROFLIP配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 362锁扣标准）。

5.MICROFLIP的安装

在检索终端安装双动自动锁扣。

使用另一个双动自动锁扣将绳索调节器和安全带相连。将检索终端绕过锚点，确保检索不会在坠落时向下滑落。将绳索终端和安全带相连，最好连接在安全带的侧面连接点，将一侧与绳索调节器相连。

6.功能原理及测试

当下拉绳索调节器的连接孔时，凸轮沿轴转动并在绳槽中卡住绳索，凸轮必须能自由旋转。

拉动设备的外框能使其解锁，并调节检索索长度。

7.注意事项

警告：任何在凸轮上的压力都会阻碍锁定功能。

调节检索长度时要保持你的重量始终在系统上，同时保持在锚点的下方。不要自由移动或发生坠落。

在切割时始终使用两套定位或连接系统。加强的绳索并不是不可损坏的，其可能会被电锯切断。

配件

配合MICRO SWIVEL使用可以降低钢缆的磨损。

8.补充信息

MICROFLIP检索索不能用作止坠用途。有必要在工作定位系统之外使用防坠落系统。

- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 系统的固定点应该置于用者之上的位置，而且应符合EN 795标准（最小拉力为12kN）。

- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生任何碰撞。

- 确保固定点正确放置，以降低坠落风险并缩短坠落距离。

- 止坠安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 危险警告：保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识的悬挂于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。

- 任何装备在此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

何时需要淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

产品在经历以下情况后必须淘汰：

- 经历过严重冲击（或负荷）。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标:

A.无限期的寿命 - B.可接受的温度 - C.使用注意 - D.清洁 - E.干燥 - F.存放/运输 - G.维护 - H.改装/维修（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I.问题/联系

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

追踪性及标示

a.颁发此PPE生产生产许可的机构 - b.进行CE测试的机构 - c.追踪：信息=型号+序列号 - d.直径 - e.序列号 - f.生产年份 - g.生产年份 - h.批号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ใ้ระบุข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน

เครื่องหมายคำเตือนบอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ตรวจสอบเว็บไซต์ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรู้รับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อดีที่พลาสติกในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดคอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีของเสีย หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล (PPE) เชือกสั้นชนิดทนทานสูง แบบปรับเปลี่ยนตำแหน่งได้ สำหรับงานคนไ้ อุปกรณ์นี้จะคงไม่ช่วยน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้ในน้ำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกออกแบบมา

ความรู้รับผิดชอบ

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่อันตราย
ผู้ใช้อาจมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่ตัดสินใจและความปลอดภัย

- ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง
- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝน โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรู้รับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรู้รับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่ถึงขั้นจากวิธีการนั้น ในการใช้อุปกรณ์นี้ถูกต้องในสามารถ หรืออยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

- (1) ห่วงยึดปลายเชือกสั้น (2) เชือก (3) ตัวปรับความยาวเชือก (4) ลูกกลิ้ง (5) รูดเชื่อมคอ (6) แกนยึด (7) สกรูยึด (8) เชือกสำรอง (9) ชุดยึดปลายเชือกพร้อมสกรูยึด
- วัสดุประกอบหลัก อลูมิเนียม สแตนเลส เหล็กชุบกาโนซิง โพลีเอสเตอร์

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิดรุ่น ของมูลของโรงงานผู้ผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิตวันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ที่ตัวปรับความยาวเชือก ตรวจสอบว่าไม่มีรอยแตกร้าว บิดเบี้ยวเสียรูปทรง รอยตำหนิ สึกหรือ คราบสนิม... เช็คการเคลื่อนไหวของลูกกลิ้ง และการทำงานของสปริงของมันที่เชือก ตรวจสอบเช็คสภาพของปลอกเชือก และที่สลักที่ปลายยึดคันทันของเชือกสั้น

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการคล้องเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ เ็นใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกคล้องกับชิ้นส่วนอื่น

ระวังสิ่งแปลกปลอมที่อาจเข้าไปขัดขวางการทำงานของลูกกลิ้งในการติดแนบกับเชือก ระวังแรงดจากภายนอกที่กดลงบนตัวลูกกลิ้ง

ตรวจเช็คสภาพของเชือก (เมื่อโคลน มีน้ำแข็งเกาะ...)

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว้าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ดี = ใช้งานควบกันได้โดยไม่ติดขัด)

อุปกรณ์ที่ใช้งานร่วมกับ MICROFLIP จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้บังคับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 เป็นมาตรฐานเกี่ยวกับตัวเชื่อมต่อ)

5. การติดตั้ง MICROFLIP

ติดตั้งการไบนเนอร์แบบล็อกอัตโนมัติ ที่ห่วงยึดปลายเชือกสั้น

ติดตั้งตัวปรับความยาวเชือกเข้ากับสายรัดสะโพกด้วยวิธีการไบนเนอร์แบบคัมเบิ้ลล็อก สอดเชือกสั้นเข้ากับจุดผูกยึด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชือกจะไม่เลื่อนหลุดออกไป ในกรณีเกิดการตก ติดขัดห่วงยึดปลายเชือกสั้นกับสายรัดสะโพก โดยจะต้องติดตั้งคนจะคานของสายรัดสะโพกที่ติดตั้งตัวปรับความยาวเชือก

6. การทำงานและการทดสอบ

เมื่อรู้สำหรับเชื่อมต่อนตัวปรับความยาวเชือกถูกต้อง แกนของลูกกลิ้งจะหมุนรอบเคียว และทำการบีบเชือกติดกับโครงลำตัว ลูกเบียวจะต้องหมุนไปมาโดยอาจอิสระอยู่ตลอดสิ่งที่ตัวอุปกรณ์ ไ้ปลดล็อกได้เพียงพอเพื่อให้อาารถปรับความยาวของเชือกสั้น

7. การป้องกันไว้ก่อน

คำเตือน แรงที่ตกลงบนลูกกลิ้งจะทำให้ระบบล็อกไม่ทำงาน

ปรับความยาวของเชือกทำให้ตัวเชื่อมถูกต้องตั้งอยู่ในระบบ ในขณะที่อยู่ต่ำกว่าจุดผูกยึด หมุนเคลื่อนให้หัวไปมา และ/หรือละม้ายหน้าลง

ให้ใช้การตรึงสองตำแหน่ง หรือระบบบีบอัดในขณะที่ทำการติดเสมอ เชือกสั้นชนิดทนทานสูงนี้ ไม่เหมาะต่อการทำให้ขาดหรือตัดโดยเฉื่อย

อุปกรณ์เพิ่มเติม

MICRO SWIVEL ใช้ต่อที่ปลายเชือกสั้นเพื่อช่วยลดการสึกหรอของสลิง

8. ข้อมูลเพิ่มเติม

เชือกสั้น MICROFLIP นี้จะต้องไม่ใช้งานในระบบยับยั้งการตก อาจจำเป็นจะต้องทำระบบตำแหน่งการทำงานร่วมกับอุปกรณ์บุคคล

- คุณจะต้องมีแผนการกู้ชีพและวิธีการทำโดยอย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบความยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
- จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งาน และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงต้องไม่น้อยกว่า 12 kN)
- ในระบบยับยั้งการตกเป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องตรวจเช็คพื้นที่ว่างด้านใต้ของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น
- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกคล้องเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของ

การตก

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ที่ช่วยพยุงร่างกาย ในระบบยับยั้งการตกเท่านั้น
- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลรวมต่อความปลอดภัยในกรณีใช้อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลดประสิทธิภาพลงด้วยส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น
- คำเตือน อันตราย สูญเสียอุปกรณ์โดยหลีกเลี่ยงการถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อน หรือวัตถุที่มีพื้นที่ผิวแหลมคม
- ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
- อุปกรณ์ถูกส่งไปจำหน่ายยังร้านค้าเฉพาะของประเทศผู้เป็นแหล่งผลิต ตัวแทนจำหน่ายจะต้องจัดทำคู่มือการใช้งานในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน
- แน่ใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อย่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้ใหม่หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แจ้งเหตุ สถานที่ไม่ปลอดภัยสิ่งข้อมีลม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี) อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (หรือเกินขีดจำกัด)
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีของเสียหายหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตกรุนแรง ล้าสมัยจากการเปลี่ยนแปลงคุณสมบัติพื้นฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้ซ้ำ

- สัญลักษณ์**
- A. ไม่จำกัดอายุการใช้งาน
 - B. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้
 - C. ขอควรระวังการใช้งาน
 - D. การทำความสะอาด
 - E. ที่เก็บแห้ง
 - F. การเก็บรักษาการขนส่ง
 - G. การบำรุงรักษา
 - H. การตัดแปลงเพิ่มเติมการซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถถอดแทนได้)
 - I. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุคุณภาพหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุด บกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขเปลี่ยนแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. มีความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับระบบการทำงาน หรือ คุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันได้โดยของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

- a. หัวข้อสำคัญของการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPE นี้
- b. ชื่อเฉพาะที่บอกถึง การทดลองหาขนาดฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด = หมายเลขรุ่น + หมายเลขลำดับ - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. สถานที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อนุญาตให้มีการใช้โดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น